



Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3



AB 313

Pszczyna 2025-02-14

## SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/13378/02/2025



|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Zleceniodawca</b>   |   |  | <b>ID: 3832</b>  |
| Zakład Budżetowy w Winnicy Sp. z o.o.<br>ul. Pułtуска 25<br>06-120 Winnica |   |  |  |
| <b>Podstawa realizacji</b>   |   |  |  |
| Zlecenie z dnia: 2024-12-03, numer systemowy: 25000497                     |   |  |  |
| <b>Obszar badań:</b>   | obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294) |  |  |
| <b>Cel badań:</b>  | potwierdzenie spełnienia wymagań  |  |  |
| <b>Opis próbek</b>   |   |  |  |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>   | <b>Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy</b>   |  | <b>Próbka:</b>   |
| 010945/02/2025   | Wodociąg Zbiorowy w Winnicy<br>Hydrofornia - kran poboru wody uzdatnionej                   |  | Woda uzdatniona  |
| <b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>                                  |   |  |  |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>   | <b>Data pobierania</b>  | <b>Próbkobiorca</b>                              | <b>Identyfikacja metody pobierania</b>                 |
| 010945/02/2025   | 2025-02-07, godz.11:36  | Arkadiusz Rasiński - Przedstawiciel Laboratorium | PN-ISO 5667-5:2017-10 (A);<br>PN-EN ISO 19458:2007 (A) |
| <b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>            |   |  |  |
| Barwa: brak  | Mętność: brak   | Zapach: brak                                     |  |
| Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.                       |   |  |  |
| <b>Data rejestracji w laboratorium</b>                                     | <b>Data rozpoczęcia badań</b>   | <b>Data zakończenia badań</b>                    |  |
| 2025-02-07, godz.14:07   | 2025-02-07  | 2025-02-13                                       |  |
| <b>Uwagi</b>   |   |  |  |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.    |   |  |  |

Sporządził:

mgr inż. Laura Trzońska  
specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

**Lokalizacje:**

|          |                        |                   |                   |
|----------|------------------------|-------------------|-------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52A | t +48 32 449 2500 |                   |
| Poznań   | 60-650, Piątkowska 165 | t +48 32 449 2500 |                   |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562 |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391 |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 |                   |

**Laboratoria:**

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52A |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

[www.sgs.com/pl-pl](http://www.sgs.com/pl-pl)

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/13378/02/2025

| Oznaczany parametr                                  | Jednostka |  | Identyfikacja metody badawczej                | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wsk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników                 |
|---|-----------|--|---|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|--|
|   |           |  |   | 010945/02/2025             |                            |                    |             |  |
| Chlor wolny   | mg/l      |  | PB-DPP-27 (A),(ZPS)                           | <0,05                      | ±0,01                      | TE                 | MW          | ≤ 0,3 <sup>2)</sup> i <sup>3)</sup> z.1C               |
| pH  | -         |  | PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)                | 7,2                        | ±0,2                       | TE                 | MW          | 6,5 - 9,5 <sup>6)</sup> i <sup>9)</sup> z.1C           |
| Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C | µS/cm     |  | PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)                    | 599                        | ±90                        | TE                 | MW          | ≤ 2500 <sup>6)</sup> i <sup>10)</sup> z.1C             |
| Glin (Aluminium)                                    | µg/l      |  | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | <10,0                      | ±1,5                       | PS                 | MW          | ≤ 200  |
| Mangan (Mn)   | µg/l      |  | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | <4,0                       | ±0,6                       | PS                 | MW          | ≤ 50   |
| Żelazo (Fe)   | µg/l      |  | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | <60,0                      | ±9,0                       | PS                 | MW          | ≤ 200  |
| Mętność   | NTU       |  | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)            | <0,10                      | ±0,03                      | PS                 | MW          | Zalecany zakres wartości do 1,0 <sup>7)</sup> z.1C, A* |
| Barwa   | mgPt/l    |  | PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)    | <5                         | -                          | PS                 | MW          | <sup>5)</sup> z.1C, A*                                 |
| Liczba progowa zapachu (TON)                        | -         |  | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)                     | <1                         | -                          | PS                 | MW          | A*   |
| Liczba progowa smaku (TFN)                          | -         |  | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)                     | <1                         | -                          | PS                 | MW          | A*   |
| Amonowy Jon (Jon amonu)                             | mg/l      |  | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | <0,05                      | ±0,02                      | PS                 | MW          | ≤ 0,50   |
| Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )             | mg/l      |  | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 1,51                       | ±0,23                      | PS                 | MW          | ≤ 50 <sup>2)</sup> z.1B                                |
| Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )             | mg/l      |  | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | <0,03                      | ±0,01                      | PS                 | MW          | ≤ 0,50 <sup>2)</sup> z.1B                              |
| Liczba mikroorganizmów (22)°C                       | jtk/ml    |  | PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZOŁ)                 | 2                          | 0-7                        | OŁ                 | KT          | bez nieprawidłowych zmian <sup>2)</sup> z.1C           |
| Liczba bakterii grupy coli                          | jtk/100ml |  | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOŁ) | 0                          | -                          | OŁ                 | KT          | 0 <sup>1)</sup> z.1C                                   |
| Liczba Escherichia coli                             | jtk/100ml |  | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOŁ) | 0                          | -                          | OŁ                 | KT          | 0  |
| Liczba enterokoków kałowych                         | jtk/100ml |  | PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZOŁ)               | 0                          | -                          | OŁ                 | KT          | 0  |

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/13378/02/2025

|               |  |
|---------------|--|
| 6) i 9) z.1C  | Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa. |
| 2) i 3) z.1C  | W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.  |
| 7) z.1C, A*   | W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.  |
| 5) z.1C, A*   | Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.   |
| A*            | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.  |
| 6) i 10) z.1C | Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C  |
| 2) z.1B       | Warunek: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO <sub>3</sub> ) i azotynów (NO <sub>2</sub> ) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.  |
| 2) z.1C       | Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:<br>-100jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej<br>-200jtk/1 ml w kranie konsumenta   |
| 1) z.1C       | Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E coli i enterokoki w związku z & 21 ust.4 rozporządzenia  |

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe  |
|--------------------------|--|
| PB-DPP-27                | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.  |
| PN-EN ISO 10523:2012     | Temperatura pomiaru pH: 9.4°C.   |
| PN-EN 27888:1999         | Temperatura pomiaru PEW: 9.4°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury |
| PN-EN 1622:2006          | Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony   |

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.48.2024 z dnia 04.11.2024r.), ZOŁ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Ożarów Mazowiecki, decyzja nr HK/ZL-02/24 z dnia 30.12.2024r.)  
Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; OŁ - Ołtarzew  
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.  
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).  
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.  
**Autoryzował:**  
KT - Karolina Tyl - Specjalista Działu Mikrobiologii  
MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.  
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.  
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.  
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.